



# GAZETA

## FRANZÖSISCHES.

Gazeta este de doi ori, adica: Mercurul si Sambata. Prețea e data pe săptămână, adica: Mercurul. Prețiu este pe unu annu 10 f. m. c.; pe diumetate annu 5 f. in lăintru Monarchiei.

Pentru țeri straine 7 f. pe unu Sem. a pe annu intregu 14 f. m. c. Se prenumera la tot p imperatesei, cum si la toti cunoscutii nostri DD. cor respondanti. Pentru sorie „polită“ se coru 4 cr. m

### Insciintiare de Prenumeratiune

la

# Gazet'a Transsilvaniei

si Folia

pentru *Minte, Inima si Literatura*

pe Sem. alu II. an. c.

dela 1 Iuliu cu pretiulu si modulu de pana acum, adica:

Pe 6 luni 5 f., pe 1/4 2 f. 30 cr. m. c. in lăintrulu Monarchiei; si 7 f. m. c. (seu 21 sfanti) in țerile neaustriace.

Ca oficiale va publica scirile cele mai insemnate.

Prenumeratiunea se face pe la c. r. oficie postale si la cunoscutii vechii nostri DD. Corespondenti, ca si pana acumu.

Scrisorile numai cele francate se voru deschide. Devis'a remane cea vechia: binele publicu.

Domnii prenumeranti sasi dea acuratu numele postei cei mai de arōpe cu ambe numele, romanu si germanu ori magiaru.

Suntu rogati DD. prenumeranti ca se grabesca a trimite prenumeratiunea inainte de 1. Iuliu, cā se nu li se intardia trimiterea regulata.

### Monarchi'a austriaca.

Konferințele dela Viena.

(Ștampare.)

Am ședința din 23. Martiș se dăceie protocolul al cîncilea de pîndă. De față era totă cei de mai înainte, pentră DDnii Drșin de Lăi și Ali Pasha dăcă totă pă ajănseseră la Viena.

Mai ținteș se citi dăp datilă protocolul Nr. IV. din 21. Martiș. B. Bărcenei refăctă plenipotențioră pșeshti, kă onōrea de a fi dorită dăpăngărea liberțății de corbăiere pe Dăpăre pă se kăvine să o pregindă pșmai Rșcia pentră sine (prekăm se zice dăp ședința trekăț), cî se se dea partea drăptă și Tărcăiei; eăp dăkăț pentră Franța, dăpca se băkăra de o liberțate dătrăgă pe Mărea năgră, prin ștampare și pe Dăpăre, dăkăț prin tratatălă dela Adrianopol (1829) pă avă să kăștăide nemăka mai măltă. — Arif Eșendi dăkășăindă tōte kășăintele plenipotențialăi frăncōză.

Dăpă ačestea se rečită memorialălă sēș planălă Domnălăi Prokesh-Oșten din ședința trekăț și se lăș pșptă de pșptă șăălă kăte șăălă. Artik. 1 se priimi dătrăgă. La artik. 2 se adaose, kă din tratatatele kăte se voră fi dăkăietă vreodată dătră Rșcia și Tărcăia dăp prăvința Dăpărei, pșmai ačelea să se ia dăp băgară de sēmă, kare pă ar fi dăp kontra liberțății corbăierei. Așea čerșă Arif Eșendi și Lordă I. Rșsel. Art. 3 se priimi dătrăgă. La art. 4 refăctă dăpș Dn. Prokesh, kă ačelăș ar trevă să se formăzeze măltă mai respikată și akărată, čee ač se și dăpășmă, dăpă če mai ținteș se dăpăncese o dăpăștă măricăkă așăpra termănlăi „Sindikătă“, kare apoi se și rase și dăp lokălă lăi se pșse pșșăirea „komisăneă eșropēnă“. Lordă I. Rșsel pretănce din noș, kă Britănia dăkă să fie respresătată

dăp ačestă komisăneă, eăpă pă pșmai česte treă pșteră kare se dăpășesă la Dăpăre, din kășă kă Britănia pă prea are dăpăkredere, kăčă kontrola va trevă să fie mare și pșșărea neadormită la Găra Dăpărei, prin ștampare și ačea komisăneă va trevă să pșșăpă dăp ființă pentră totădeășna; kă tōte ačestea totă la čererea Lordălăi I. Rșsel se dekretă pșmai atăta, kă komisăneă eșropēnă“ dela Dăpăre „să se pōtă desființa eăpăș pșmai prin komăna dăvoielă“, adăkă: ačeeăș să se komășpă pșmai de kătră čele treă statări vechinate la Dăpăre, să stea dăpă săș kontrola Eșropei dătrăgă. Mai dăpăkărtă, kă artik. 4 sășferă skășăpă dăpșemăștōre.

Artik. 5 dăkă și lăș presăimă dăpș Dn. Prokesh, apoi fă priimiță de kătră čei mădă plenipotențioră. — Artik. 6 dăkă sășferă oșșkare skășăpă. Plenipotențioră Rșciei avă se pșșăpă dăpășăleka la desființărea karantinelor dela Găra Sălinăi; eăpă pentrăka Dela Dăpărei să se dekăre de neștrălă, pă se dăpăvoiră păčidekăș, și dăpă pșștrăpă opinănlă loră pe atăpă, pe kăndă se va desbăte pșpt. III. Se mai kăricăpă dăkă și alăi termăni și eșpresăni din ačestă ală regălării Dăpărei, kare tōte dăpă ală dăpșemăștătea loră, dăpă pșmai dăpă defănităva dăkăieere a păčăi, atăpă kăndă va da o Dăpănezeș. Dăpă ačestea protokolălă se sășăpăse de kătră tōți memării konferinței kă și mai înainte.

(Va ștamp.)

### Țier'a romanăca si Moldavi'a.

Bășpșeuti. Am „Bășletănlă ofăcială“ dătră pășăkășănielă ministăriale se pășăkă de kătră departemășălă din lășătră kătră aminăstrăciăni ștăștōrea porăkă: „Onor. č. k. komăndă milătară a korănlăi de armăe, prin adresa kă Nr. 1572 și 1762, făče kăpșokăță departemășălăi kă, pă pșmai ačă dăp Bășăpșhti, čă și dăp oșășălă Kraiova, șni din săpășăi čări čer kă soldăci č. r. să se văpă obăkte de amăniție, adăkă: iară de pășă, patroane, gloanțe, arme și altele; adăpăndă kă, deosebită kă din ačeașta ară pștea să se dăpășmăle pă pșmai kă șni din soldăci șșoră la mīngă să și văpă obăktelă de amăniție dăpăredăcate loră din kăsa dăpășăteasă, dară dăkă să ințre ačele obăkte dăp mășănielă șșoră persōane, să kare pă șăit dăp drăptă a poseda așemeneelă obăkte, să kă prințăpășăi poate să ajăngă a sășă la vrō dătrăvăngăre perăkăloasă dăp mai mălte prăvințe; și čere onor. č. k. komăndă, kă dăp temeială dăvoelăi dăkăiate dăp anălă 1842, dătră ačestă Gășernă kă ačela ală Imperălală Aștrăi, să se nopresăkă văpăzarea și kășăpășătoarea obăkteloră de amăniție și armășăpă, mai kă seamă kă, niște așemeneelă obăkte șăită dăpășăteșă, iară pă propriătate a oșășăloră, și kare pă poate ajănce a fi sășăktă și eșpekăciăni a partăkolarioră.

Departemășălă, konsiderăndă arătaree onor. č. r. komănde, skăie onor. aminăstrăciăni a făče să se pășăle dăp totă korăpășălă ačelăi dăștrăktă kă, nimenă, sășă și čă și kășăpă, p'are voe a kășăpăra de la oșășăi Aștrăi, să și kăiară de la partăkolari obăkte de fēlălă ačelora de kare mai sășă s'ă vorăită: kăčă: la oră-čine se voră găsi niște așemeneelă obăkte, se voră lăa, făpă a i se dăpăarče vāni če ară fi dată pentră dăpșele, și kă tōți ačelăkarăi voră fi avăndă pășă akășă kășăpărate, să voră kășăpăra de ază dăpăinte așfēlă de lăkăpări oșășăteșă, făpă să fie arătată avătorăciăni respăktive neșăpășăiată dăpă dărea așăpă

а ачешті пълікації, се ворѣ педепсі дзпъ дмпрежърѣ, кз чеа маї маре аспрїме.

Тоуѣ одаѣ се чере дїн партеа ачеї опор. адмїстрації о кз депадїнсаї дпгрїжїре дп ачеаста.

Пентрѣ шефлѣ департ. N. Крецлескѣ. K.

Iauii, 15. Maїs. Domnїe Когълїчанѣ! Дп Nr. 16 аї Romanїeї лїгераре аї пълїкатѣ знѣ артїквлѣ аспра D. G. Cїon, шї аї алесѣ пълїквлѣ де жздекторѣ. Кзрїосѣ! Се вѣдѣ кзш ва жз-дека пълїквлѣ ачештѣ прочесѣ, м'амѣ дзсѣ дп о адзпаре де ро-мънї шї ле амѣ фъкзтѣ дптреваре.

Тоуї дп знанїмїтате аї ростїтѣ кз D. Cїon аї фъкзтѣ знѣ лзкрѣ прематъратѣ, кз нз есте акзт тїмплѣ а да не фацѣ вї-дїзрїе пбстрѣ, каре нз вїнѣ дїн казса карактервлї че дїн а кре-штерїї шї а їнфлзнциї стрейне, кз сзнтѣ алте вїдїзрї шї релетамї марї де комбътзтѣ, шї кз шї ачелеа треззе сѣ ле тречетѣ сзв тзчере акзт кзндѣ авемѣ певое а не арѣта де взпї дп оклї лз-мел дела каре аштентзтѣ ферїчреа пбстрѣ, кз дп зрмѣ ромънїї авзндѣ їнстїтзціїї взне се ворѣ фаче взпї шї ворѣ ковжршї пз-тървлѣ реїлорѣ.

Кзндѣ аї денїтѣ ворва деспре Dга зпїї аї зїсѣ кз скрїереа Dтале нзї лорїкѣ, алдїї аї зїсѣ кз ї лїпсеште взнвлѣ сепсѣ, ал-дїї кз скрїерїе знїї славонїстѣ нз потѣ пїчїодатѣ атака не знѣ ромънѣ, алдїї, кз Dга фачї рѣз кз дїн казса зрїе персонале даї знѣ дпцелесѣ кз тогълѣ контрарѣ скрїерїлорѣ D. Cїon, шї кз те фачї а нз дпцелесе сепсвлѣ опїстолеї сале, алдїї аї зїсѣ кз фїндѣ кз Domnїe Cїon аї рефззатѣ де а фї дп партїда Dвбстрѣ..... Dга те аї хотзржтѣ а скорпїнї тоѣ скрїерїе сале шї а ле дпторче дп рїдїквлѣ, лзкрѣ ла каре нз веї пзтеа пїчїодатѣ ажзїце, кзчї понорвлѣ ромънскѣ дїн Молдова вѣ кзпбнїте шї не знвлѣ шї не алтвлѣ, кзпбнїте мерїтеле Dвбстрѣ шї шїе сакрїфї-чїїле че аїї фъкзтѣ пентрѣ патрїе; евенїмїнтеле дїн анїї 1853 шї 1854 нз сзнтѣ департе. Знѣ чїпстїтѣ Інокїменѣ (ка се тз сервезѣ де лїмба че вроїдї Dвбстрѣ се дптродзчїї дп дерѣ) аї зїсѣ атзпчї кз елѣ компарезѣ скрїереа Dтале кз о торгзчзне с'аї тортаціе аконерїтѣ кз флорї преа фзтбсе шї мїросїторѣ, дѣ флорїле дптр'о парте шї веї че ї гзсї.

Тоуї аї аплаздатѣ ла ачештѣ зїчере, аї гзсїт'о де взпѣ шї адевзратѣ шї аї дпкеїетѣ кз: „Domnїe Cїon are дрентвлѣ де а ворбї кз кзмпзтаре дп контра вїдїзрїлорѣ дпрзвдїчатѣ дп патрїа са шї де а дндетпа спре вїне. Кз фїе-кзрзїа ромънѣ орї шї кареї ар фї вржста, персоналїтатеа шї посїдїа са дп сочїетате, ї есте рекзпоскзтѣ дрентвлѣ де а дпчерка прїп шїжлоче лїале се факз вїне патрїеї сале. Кз Dтале її дѣ дрентвлѣ де а спрїжїнї славонїствлѣ орї кзтѣ веї вреа, де а крїїка не тоуї ромънїї, де аї нзмї педанцїї, де а дпгрона термїпзчїнї ромъне шї де а фаче орї че лзкрзрї тзкалїте че веї гзсї де кзвїндѣ, понорвлѣ ромънскѣ ва рѣде де джселе шї фїндкѣ Domnїї ромънїлорѣ акзта нз маї аї певое де свїтарїї, апої Dга веї фї свїтарївлѣ понорвлї.“

Dїн партеа mea Domnїe її снзпѣ кз дп адзпареа ла каре еї амѣ азїтѣ тоѣ челе де маї сзсѣ дїтате нз ера нїчї знѣ рз-солзтрѣ; нз тз дпдоїескѣ кз ошїнїа лорѣ треззе се фїе кз то-тзлѣ контрарѣ де ачееа а ромънїлорѣ; еї зрѣскѣ не Dп. Cїon пентрѣ кз е ромънѣ, пентрѣ кз е патрїотѣ; шї їзбескѣ не партї-занїї славонїствлї. Пентрѣ че? . . . . . K. Ж.

„Dекз Prїncїпалете дела Dзпзре аї дрентвлѣ де а се репре-сжнта не сїне дпсешї дп конферїнцїе де Vїена?“

II.

Капїтзлзціїїле челе веїї але Церей ромънештї шї але Молдовеї кз Пбрта.

Бзкзрештї дпчепзвлѣ лзї Maїs.

„Пентрзка сѣ се пбтѣ респзнде ла дптревареа: „Dекз Prїncїпалете аї дрентѣ а се репресжнта не сїне дпсешї ла кон-ферїнцїе де Vїена?“ фаче де лїпсѣ маї пайнте де тоѣ а не ориента ла есїстїнца дп дрентѣ де статѣ а ачесторѣ дбз церї фацѣ кз Тзрчїа. Дп моментвлѣ де фацѣ кзндѣ трактателе рзсе-тзрчештї сѣ афлѣ дп фапгѣ десфїїндате шї не кзндѣ стїпзлз-ціїїле трактателорѣ поменїте прївїторѣ ла церїле ачестеа, дзпѣ кзт се еспїлїкз пзпкзтвлѣ дп тзїз де гаранцїе дїнтре челе патрѣ кзпоскзте, нз маї сзнтѣ сѣ се їае дпайнте ла редїцереа статѣ-тзлїї пентрѣ Prїncїпате, е де неаператѣ треззїндѣ а кзпнште маї пайнте трактателе челе кз тзлѣ маї веїї але Церей ромъ-нештї шї але Молдовеї, не каре се дптемеїезѣ есїстїнца кз дрентѣ де статѣ а Церїлорѣ ачестора, шї ла каре се фаче дп-дрзмаре кїарѣ шї дп трактателе рзсе-тзрчештї.“

Ачї зрмезѣ:

I. Трактатвлѣ Церей ромънештї дптре Пр. Мїрчеа I шї Сзл-тапвлѣ Баїазетѣ дела ан. 1392.

II. Трактатвлѣ аїї доїлеа аїї Romanїeї дптре Prїncїпзї Bїадѣ аїї V шї Сзлтанвлѣ Moxamed II. Дп ан. 1460.

III. Трактатвлѣ дпкеїетѣ дптре Пр. Молдовеї: Bодданѣ шї Сзлтанвлѣ Селїм дп ан. 1513.

Дп ан. 1853 N. Gaz. 101 дппзртзшїрмѣ дп Газетѣ челе дїн тзїе 2 трактате. Е кз скопѣ астздатѣ сѣ ле дпшїрмѣ не тоѣ треле дп Фоїа вїїторѣ Nr 22. Еарѣ ачї прочедетѣ ла артїквлѣ аїї III-ле че маї ешї дїн неана ачееа тзїеїстрѣ тоуѣ дп „Ост. d. Пост.“ Nr. 126 дїн 31 Maїs.

III.

Бзкзрештї, дпчепзвлѣ лзї Maїs.

Релзчзнеа трактателорѣ рзсе-тзрчештї кзтрѣ капїтз-лзціїїле челе веїї але Церей ромънештї шї але Молдовеї.

Dїн капїтзлзціїїле Romanїeї шї Молдовеї пълїкате дп артїквлѣ пречедїнте е лесне а веде, кзткѣ Prїncїп-палете ачестеа, кз тоѣ кз се пзсерѣ не сїне сзнтѣ сзпремациа Порцїї, еле тогзшї п'аї пердзтѣ нїчї знѣ карактерѣ есенциалѣ аїї Сзверанїтатеї лорѣ. Дпсѣ, дзпѣче пота Рзсїеї дїн 19. (31) Ізлїе 1848 сзпзторѣ деспре їнтервенцїїнеа їн Prїncїп-палете данзїїене аїрїта, кзткѣ церїле ачестеа „нз се рекзпоскз ка отате“, кзткѣ еле „полїтїчеште“ п'аї нїчї о есїстїнцѣ, декзтѣ пзтаї не кзтѣ вїнѣ їн консїдерзчзне ачїї трактателе дпкеїете дптре Рзсїа шї Пбртѣ шї кзткѣ еле „сїнгзрѣ пзтаї ачесторѣ трактате“ аї де атзлзїтї прївелечеїеле ачесте, каре с'аї адазсѣ сѣї с'аї сзвстїтзїтѣ дп локвлѣ челорѣ веїї, че ле поседеш дела дпчепзтѣ прїп капїтзлзчзїїле сале челе веїї кз Пбрта, ама со-котїмѣ кз фаче треззїндѣ, ка се спрїжїнїтѣ пздїнтелѣ адзчереа амїнте а дїппломациеї рзсештї шї сѣ доведїтѣ контрарївлѣ кїарѣ дїн ачелеашї трактате рзсе-тзрчештї шї дїн алте скрїсорї рз-сештї де статѣ.

Дп датѣ ла дпгзїа ївїре а Рзсїеї ла Dзпзре, кзндѣ кзѣта Царвлѣ Петрѣ I, їн анїї 1710—1711, а дпкеїеї аїанцѣ кз Domnїї де атзпчї аї Молдовеї шї Церей ромънештї, чееа че кз Кантемірѣ Domnїe Молдовеї о шї дпкеїѣ дп ан 1711, Рзсїа трактѣ атзпчї Prїncїпалете ка не пеште стате деплїнѣ сзверане. Тїтзїа „Сз-веранѣ“ се маї дедѣ апої Domnїїлорѣ дїн Церїле ачестеа дп трактатвлѣ де Кзчзк-Кайнарцї (1774) дп термїнї респїкацїї; пентрзкѣ дп пзпкзтвлѣ 9 аїї артїквлзї XVI дїн трактатвлѣ поменїтѣ сзпзторїѣ пентрѣ Prїncїпате стаї дїн ворѣз њ ворѣз зрмзтореле:

„Сзверанїлорѣ змвелорѣ Prїncїпате Moldavia шї Valachia сѣ се пермїтѣ, (De permettre encore au souverains des deux principautes) ка сѣ шї дїпѣ не сокотѣла оа знѣ ацентѣ лзпгѣ дпалта Пбртѣ.“ Е адевзрѣ, кз дп колекцїїїлеле трактате, d. e. ла Мартенс, текствлѣ франчесѣ не дѣ о алтѣ версїїне, адекз: „La Port permet aux Princes de ces deux etats d'avoir etc.“ Ачїї дпкѣ е де дпсешнатѣ, кз текствлѣ прїмїтївї дїпломатїкѣ аїї трактатвлзї де Кзчзк-Кайнарцї нз е челѣ францозескѣ чї челѣ їталїенескѣ, прекзтѣ се веде ачестеа дїн арт. дїн зрмѣ (28), знде се зїче респїкатѣ, кзткѣ трактатвлѣ пентрѣ рзшї с'а редїцештѣ дп лїмба рзсескѣ шї їталїенескѣ, еарѣ пентрѣ тзрчї дп чеа тзр-ческѣ шї дп їталїенеска. Апої дп текствлѣ їталїанѣ се афлѣ дзпѣ кзтѣ дп дп tradzсермѣ маї сзсѣ: „Permette ancora a' So-vgani de' due principati Moldavia e Vallachia. . . avere presto la fulgida Porta etc. Eї, да текствлѣ францозескѣ че вїне кам де обште дпайнте, дзпѣ кзтѣ се обсервезѣ респїкатѣ ла Мартенс дп колекцїїїлеле челе веїї, о о tradзчере фъкзтѣ дп Петерсззргѣ сзнтѣ азкторїтате сїнгзрѣ пзтаї рзсескѣ.“

Кз тоѣ ачесте кїарѣ шї дзпѣ текствлѣ рзсѣ-франчесѣ, знде се зїче: „aux princes de ces deux etats“ аїрїтареа сзсѣ адѣсѣ дп пота черкзларѣ а лзї Неселроде дїн 19. (31) Ізлїз 1848: „кзткѣ Prїncїпалете нїчї одаѣ нз с'аї рекзпоскзтѣ ка стате“ е песте ажзпсѣ рефрзпосѣ.

Челелалте акте адїціонале че зрмезѣ дзпѣ трактатвлѣ де Кзчзк-Кайнарцї, трактателе шї конвенцїїїлеле пзпѣ шї челе дела Акїерман (1826) сзнтѣ пзтаї пеште репетзрї але детермїнзч-нїлорѣ челзї дїн тзїз. Нз е немїка кзпрїнсѣ дп еле че нз зрмѣ фїреште дїн капїтзлзчзїїле челе веїї; департе ка се кзпрїндѣ чева че арѣ ескзза аїрїтзчзнеа „адазсѣ сѣї сзвстїтзтѣ“, денз-кзтзва пбте вреа (Рзсїа) сѣ пдїелегѣ дптраколо тзрцїїїреа тзт-пзлїї де домнїре а Prїncїпїлорѣ ла 7 анї, кзпрїнсѣ дп конвен-цїїїнеа дела Акїерман, деспре каре дпсѣ дп капїтзлзчзїїле веїї нз е кїарѣ немїка респїкатѣ детермїнатѣ.

\*) Tradзчереа фъкзтѣ де рзшїї а трактатвлзїї ачештзїа маї аре дпсѣ шї алте аватерї дела текствлѣ їталїанѣ, каре адеце дзз вїн алтфелѣ де дпцелесѣ. Ама d. e. дп локвлѣ чїгагѣ, знде се зїче деспре цендїї Prїncїпалелорѣ, кзткѣ дп чеа че прївенїте сзвзїчзнеа шї рорїле лорѣ сзнтѣ шї еї асе сокотї ка ошени карїї аї дрентвлѣ дпнтелорѣ, кзвїнтеле текствлзїї ориїнлалѣ: „ed anche nelle debolezze loro, lezї tradzсѣ рзшїї кз: „Malgré leur peu d'importance“ ad. de шїї пздїпї їмпортандѣ, чееа че нз е тогз зпа шї ачееашї.





Австриа ва вені дн старе а кѣмпни днтереселе Европѣ ші але Церманіѣ ші съ ва респика кіарѣ фацѣ къ аліаціи сѣи.

Франца ші Англіа тотѣ тримитѣ транспортѣ престе транспорто де мѣліціе ші де мѣніціе ла кѣмпнѣрѣ леѣтеі ші аштенѣтъ сѣкческѣ прѣвелорѣ дипломатиче дела савіе.

Токма акѣмѣ днсъ не дескопѣре Л. Іон Рѣсел дн десватѣрѣ челе днтересанте але касѣі де жоѣ дн 25. Маѣъ, кѣмкъ аліаціи с'аѣ облегатѣ парте кѣтрѣ Авотріа, парте кѣтрѣ олаатѣ, ка съ нѣ съ атінгѣ де стареа теріторіалѣ а Рѣсіѣі, ші къ нѣмаі інтегіндѣ нѣмѣціѣреа флотѣі рѣсешті дн Мареа негрѣ лі се дѣ посівілітате де а слѣбі не Рѣсіа. — —

Віена. Пентрѣ потеле черкѣларѣ, а гр. Неселроде ші а гр. Валевскі. Ачесте дѣкъ акте дипломатиче деспре карѣ не маі фѣ ворѣа, сѣнтѣ жѣдекате ші скѣртѣпате де кѣтрѣ жѣрналѣ дн челе маі фѣслѣрѣте кіпѣрѣ; днтрѣнѣ пѣнтѣ днсъ се днвоіескѣ нѣ нѣмаі жѣрналѣле, чі кіарѣ днтрѣгѣ опінізнеа пѣвлікѣ европѣнѣ, еарѣ ачелаш есте, кѣмкъ ачеле дѣкъ поте детѣрѣ о довадѣ нѣкъ къ врѣштѣшіа днтрѣ Рѣсіа ші днтрѣ челе дѣкъ пѣтерѣ апѣсене днші аре ісворѣлѣ сѣѣ фѣрте адѣнкѣ, адікѣ дн прінціпії, еарѣ нѣ нѣмаі дн капрідѣлѣ спорѣ персѣне днмніторѣ сѣѣ міністеріале. Съ се іа де ексѣмплѣ, прѣкѣм фаче „Vanderep“ нѣмаі пѣнтѣлѣ І. прівіторѣ ла Прінціпателе Молдова ші Цѣра ромѣнѣскѣ. Кѣтъ дѣферінгѣ днтрѣ опінізнеа кабинетѣлѣі францозескѣ ші днтрѣ а кабинетѣлѣі рѣсескѣ дн прівіпнда лорѣ! Франца прівеште дрѣнтѣрѣле ачесторѣ Прінціпате, ка зпеле карѣ днші аѣ алѣ лорѣ темѣіш дн трѣкѣтѣлѣ дн історіа де маі мѣлѣе веакѣрѣ а ачелораш, еарѣ амѣстекѣлѣ рѣсескѣ дн сѣртеа лорѣ, дѣлѣ пѣмеште де днченѣтѣлѣ декѣдінгѣі Молдавѣ-Ромѣніѣі. Скопѣлѣ Францѣі есте а штерѣе ші а десѣінгѣа къ тотѣлѣ тотѣ історіа амѣстекѣлѣі рѣсескѣ ші а фаче дн Прінціпате „нѣлѣ пѣрѣте десѣрѣіторѣ, карѣле сѣ днсъфѣле респектѣ днтрѣ Рѣсіа ші Тѣрчіа. — Дн коптрѣ Рѣсіа нѣ чере маі мѣлѣ, декѣтѣ нѣмаі ка „прівілецііле“ Прінціпателорѣ сѣ фіе рекѣпоскѣте ші де кѣтрѣ Европа, прівілеціі, не карѣ с'а днтемѣіетѣ амѣстекѣлѣ чѣлѣ перікѣлѣсѣ, не карѣ Франца днші пѣсе нѣіорѣлѣ дн праѣ пентрѣ ка сѣлѣ десѣінгѣе. Токма пентрѣ ачѣста, зѣче „Vanderep“ е де прісѣсѣ ка сѣ въ маі снѣнѣмѣ къ днп тотѣ планѣрѣе пропѣсе ла конферінгѣа дн Віена сінгѣрѣ планѣлѣ ештіѣ дела Франца де а днтрѣні не Молдова ші Цѣра ромѣнѣскѣ сѣѣт нѣлѣ днмніторѣ крѣштінѣ спре а фаче нѣлѣ алѣ Белѣнѣі ла Дѣпѣре, есте фѣкѣтѣ днладнѣсѣ ші къ кѣзѣтѣ кѣратѣ. Ноі не дндоімѣ, зѣче ачелаш жѣрналѣ, къ Рѣсіа ва пріімі вреодатѣ де вѣнѣ воіе днтрѣніѣреа нѣмѣтелорѣ дѣкъ Прінціпате днтрѣ нѣлѣ сінгѣрѣ статѣ данѣвіанѣ, — кѣндѣ днп коптрѣ де с'ар днфѣінгѣа нѣмаі проіѣптеле конферінгѣі (вѣзі ші Нріі тр. аі Газетѣі), атѣнчї Прінціпателе ар

кѣштїга нѣмаі атѣтѣ, къ рѣледе векі де карѣ волірѣ днпселе ар фї рекѣпоскѣте ші гарантате де кѣтрѣ тотѣ Европа (адікѣ амѣстекѣлѣ днп тотѣ пѣрѣіле?).

Ачѣеш дѣферінгѣ есѣнциалѣ днпнѣште днтрѣ Франца ші Рѣсіа днкъ ші дн прівіпнда пѣнтѣлѣі алѣ 4-леа прівіторѣ ла регѣларѣа стѣреі крѣштініорѣ. Франца вреа днладнѣсѣ а фаче днп Тѣрчіа нѣлѣ статѣ европѣнѣ ші днп Сѣлтанѣлѣ нѣлѣ еѣверанѣ ка тоѣі еѣверанії крѣштініі къ дрѣнтѣлѣ де леѣзіторѣ дн цѣра. Днп коптрѣ Рѣсіа прѣтінде нѣмаі статѣс кво ші прін вѣтаре пентрѣ крѣштініі (не кѣтѣ ворѣ маі ста тѣрчіі) нѣмаі прівілецііле векі. Дѣферінгѣа ачѣста не кѣтѣ е де фінѣ, не атѣтѣ е ші перікѣлѣсѣ.

Пентрѣ пѣнтѣлѣ ІІІ. нѣчі маі ворѣімѣ, кѣчі ворѣескѣ тѣнѣрѣле дела Севастополе, Езпаторіа, Балаклава, Керч ші Іенікале. —

Пріма вісітаре де тѣргѣ, алѣі

### FLANN MORTON

днп Пѣста; елѣ днші рекѣмѣндѣ депѣскѣлѣ сѣѣ де ХАІНЕ БЪР-БЪТЕШТІ, фѣкѣте днп челе маі вѣне матерії естранѣ дѣпѣ жѣрналѣле челе маі нѣкъ ші апроміте прѣцѣрѣле челе маі прѣчісе. Се прімескѣ ші комісізіні де а се фаче нѣкъ днп чѣлѣ маі скѣртѣ тімпѣ.

Локалѣлѣ де вѣнѣзаре се аѣлѣ ла Корѣнѣ, одаіѣ Нр. 1. (2—2)

О кѣрѣцѣ де кѣлѣторіѣ (Batard-Reisewagen) ші 3 пѣрѣкі де хамѣрї знѣрешті се аѣлѣ де вѣнѣзаре днп вліда Шкеілорѣ Нр. 137, днп стѣнга. (2—2)

Кѣрѣсрѣле ла вѣрѣсѣ днп 8. Іспіѣ н. п. сѣлѣ ашеа:

Аціо ла галвїні днпѣрѣтѣшті	30 1/4
„ „ арпінтѣ	25 1/4
Облігацііле металіче векі де 5 %	79 3/8
Днпѣрѣмѣтѣлѣ де 4 1/2 % дела 1852	—
„ „ де 4 % detto	—
Сорпціле дела 1839	118 1/2
Акцііле банкѣлѣі	994
Днпѣрѣмѣтѣлѣ 1854	104 5/16
„ чѣлѣ націоналѣ днп ан. 1854	—

Аціо днп Брашовѣ 9. Іспіѣ н.:

Аѣрѣлѣ (галвїні) 5 ф. 57 кр. тк. — Арпінтѣлѣ . . . . . 26 1/2 %.

## АНА ДЕ ГЪРЪ „ANATHERIN“

чѣс. рѣд. ескісівѣ прівілеціатѣ де I. G. POPP,



Доѣторѣ практикѣ де днпці дн Віена, четате, Goldschmiedsgasse Нр. 604, каса днп корнѣ а лѣі Петрѣ.

Прін 1000 де testimoniі днп челе маі рекѣпоскѣторѣ, де аѣкторіѣтѣдї де челе маі нотавіле, прѣкѣм ші прін крѣскѣторѣа днтрѣвѣнѣдѣре а аѣеі ачѣстеіа де гѣрѣ рѣнѣміте, че крѣште днп зі днп зі, ші карѣ днп апрѣне де 200 депѣзрї прін цѣрїле де корѣнѣ але Монархіѣі австриаѣе стѣ некѣрѣматѣ де вѣнѣзаре ші сѣ днтрѣвѣе пѣсте тотѣ, тѣ сінѣескѣ а фї знѣратѣ де а маі лѣзда кѣтѣ де нѣцінѣ ачѣста апѣ.

Ordinѣзѣ не тотѣ зїза дела 9 днмїнеѣа пѣнѣ ла 5 сѣра.

Днп тотѣ болѣле де гѣрѣ ші де днпці, оперѣзѣ ші апікѣ тотѣелѣлѣ де днпці артїфічї ші днпкеіе гѣра къ еї, ачѣштїа нѣ ласѣ нѣмїкѣ днтерѣнтѣ де дорїтѣ атѣтѣ дн прівіпнда днтрѣвѣнѣдѣрїі лорѣ ла тѣлкарѣ кѣтѣ ші а асѣтѣпѣрїі патѣрале. — Тотѣ стїкѣлѣе (глѣжѣе, оіегѣцѣле, карѣвінѣе) аѣ форма рѣпрѣсѣнтатѣ аічї дн фрѣпте, днсъ днп тѣсѣрѣ маі мїкѣ тѣіѣтѣ ші еле трѣвѣе сѣ фіе асѣпате къ сїцілѣлѣ (пѣчетларѣлѣ) моѣ.

Тотѣ депѣсітеде прін провинціі се днпаторѣзѣ а сѣцінѣ прѣцѣлѣ фїпсатѣ де 1 ф. 20 кр. м. к. де флакон.

С е а ф л ѣ д е в ѣ н з а р е :

- Дн Брашовѣ ла Кїпп ші Клокѣр.
- „ Фѣгѣрашѣ „ Рѣменік ші Нѣрѣр.
- „ Сївіѣ „ І. Ф. Ціорѣр.
- „ Орѣштїе „ І. Фрїдрїх Леонхард.
- „ Бѣлградѣ „ С. М. Мѣгаі.
- „ Сїгішѣра „ І. В. Мисѣлѣахѣр.

- Дн Мѣрѣш — Ошорхѣіѣ ла Дѣметѣр Фогарашї.
- „ Мѣдіашѣ „ І. Ф. Орѣнді.
- „ Кѣлѣжѣ „ І. Тїлч.
- „ Бїстрїцѣ „ С. Дїрїх ші Флаішер.
- „ Барот „ Часар Давїд.
- „ Кѣзді — Ошорхѣіѣ „ Іосїф Клеѣбер, апѣтекарїѣ.

### Р е к о м а н д а р е .

Апа ачѣста інѣнтатѣ де D. dentістѣ днп Віена І. Г. Попп с'а черчетатѣ де кѣтрѣ факѣлтатеа медїціналѣ де Віена ші рекѣпоскѣндѣсісе фолосѣлѣ прін testimoniѣ демне де крѣдінѣцѣ се вѣкѣрѣ де о лѣцітѣ прїміѣре ші вїндѣре.

Вѣнѣлѣ еѣектѣ чѣлѣ продѣче асѣпра днпцілорѣ ші цїпцілорѣ, прѣкѣм ші прѣцѣлѣ чѣлѣ модератѣ де 1 фрї. 20 кр. мон. копѣ. де вѣтеліе, нѣ ворѣ лїпсі а маі лѣці вїндѣреа ачѣстѣі днпѣнтѣ фолосїторїѣ, карѣ не зі че терѣе се фаче къ нѣлѣ прогрѣсѣ сѣрѣ-ордїнарїѣ.

(12—12)